



**Obszar lokalnego planu nauczania specjalnego North Orange County**

1021 W. Bastanchury Road, Suite 161

Fullerton, CA 92833

(714) 641-5400 \* Faks: (714) 870-9643

**Powiadomienie dla rodzica/opiekuna/opiekuna zastępczego w sprawie  
zabezpieczeń proceduralnych  
Prawa rodziców i dzieci w zakresie nauczania specjalnego w ramach ustawy  
o nauczaniu osób niepełnosprawnych (IDEA), część B**

***Szanowni rodzice/opiekunowie/uczniowie:***

Przekazujemy wam to powiadomienie, ponieważ rozważa się ewentualne objęcie Państwa dziecka program nauczania specjalnego lub dziecko jest obecnie zapisane do takiego programu. Powiadomienie to przekazuje się również dzieciom, które nabywają takie uprawnienia w wieku 18 lat. Jeśli Państwa dziecko zostało skierowane do programu nauczania specjalnego i rozważono wszystkie opcje ogólnego programu nauczania oraz wykorzystano je we właściwy dla Państwa dziecka sposób, macie Państwo prawo wystąpić o skierowanie na nauczanie specjalne.

W Kalifornii nauczanie specjalne zapewniane jest dzieciom z niepełnosprawnościami w okresie pomiędzy ich narodzinami a dwudziestymi drugimi (22) urodzinami. W trakcie procedur ewaluacji i ustalania placówki i usług nauczania specjalnego zarówno Państwo, jak i Państwa dziecko chronią przepisy federalne i stanowe. Rodzice dzieci z niepełnosprawnościami mają prawo do uczestnictwa w procesie dotyczącym programu nauczania specjalnego, włącznie z opracowaniem indywidualnego programu nauczania oraz do uzyskiwania informacji na temat dostępności bezpłatnej, odpowiedniej edukacji publicznej oraz wszystkich dostępnych programów alternatywnych, włącznie z programami publicznymi i niepublicznymi.

Kopia tego powiadomienia będzie Państwu przekazywana tylko raz w danym roku szkolnym; nie licząc wyjątków, gdy muszą Państwo otrzymać jego egzemplarz (1) w momencie otrzymania wstępnego skierowania lub złożenia przez Państwa wniosku o przeprowadzenie ewaluacji; (2) w momencie dokonania ponownej ewaluacji Państwa dziecka, po odebraniu pierwszej złożonej skargi stanowej lub skargi w ramach postępowania sądowego w roku szkolnym; (4) w momencie podjęcia decyzji o dyscyplinarnej zmianie placówki; lub (5) na Państwa prośbę. Mają Państwo prawo do otrzymania tego powiadomienia w swoim pierwszym/ojczystym języku lub za pomocą innego sposobu komunikacji, o ile nie jest to w sposób oczywisty niemożliwe. Niniejsze powiadomienie może również zostać Państwu przetłumaczone ustnie, jeśli Państwa pierwszy/ojczysty język lub inny sposób komunikacji nie jest językiem pisanym. Jeśli jest to możliwe, kopia niniejszych zabezpieczeń proceduralnych może być również dostępna na stronie internetowej Państwa okręgu i może zostać Państwu przesłana, na Państwa prośbę, pocztą elektroniczną. Aby sprawdzić czy ta opcja jest dostępna, należy zapytać o to w swoim lokalnym okręgu szkolnym.

Poniższe definicje pomogą Państwu lepiej zrozumieć oświadczenie o prawach. Gdyby potrzebowali Państwo więcej informacji na temat treści lub zastosowania tego przewodnika, proszę kontaktować się ze swoim dyrektorem ds. nauczania specjalnego we właściwym okręgu szkolnym. Jego numer telefonu można znaleźć na ostatniej stronie tego dokumentu.

### **Definicje**

**Nauczanie specjalne** oznacza specjalnie stworzony program nauczania, bez żadnych kosztów po stronie rodzica, w celu spełnienia wyjątkowych potrzeb dziecka z niepełnosprawnością, włącznie z nauczaniem prowadzonym w klasie, w domu, w szpitalach i instytucjach, jak i w innych środowiskach oraz nauczaniem wychowania fizycznego.

**Usługi powiązane** oznaczają usługi transportowe oraz rozwojowe, korekcyjne i wspomagające, które mogą okazać się konieczne, by pomóc dziecku z niepełnosprawnością skorzystać z nauczania specjalnego, włącznie z wczesnym wykryciem i oceną warunków upośledzających funkcjonowanie. Usługi powiązane mogą również obejmować:

1. Usługi oligofrenologopedyczne i audiologiczne.
2. Usługi tłumacza.
3. Usługi psychologa
4. Fizjoterapię i terapię zajęciową.
5. Rekreację, w tym rekreację terapeutyczną.
6. Usługi poradnictwa, w tym poradnictwa rehabilitacyjnego
7. Usługi w zakresie orientacji w przestrzeni i mobilności
8. Usługi w zakresie szkolnej opieki medycznej i usługi szkolnej pielęgniarki
9. Usługi medyczne związane wyłącznie z celami diagnostycznymi lub ewaluacyjnymi.
10. Usługi pracy społecznej.
11. Poradnictwo i szkolenia dla rodziców.

**Dzieci z niepełnosprawnościami:** Ustawa o nauczaniu osób niepełnosprawnych ("IDEA") definiuje "dzieci z niepełnosprawnościami" jako termin obejmujący dzieci z niepełnosprawnością intelektualną, wadami słuchu, w tym utratą słuchu, wadami wymowy, wadami wzroku, w tym utratą wzroku, zaburzeniami emocjonalnymi, wadami ortopedycznymi, autyzmem, urazowym uszkodzeniem mózgu, innymi problemami zdrowotnymi lub konkretnymi upośledzeniami umysłowymi, które z tego powodu potrzebują nauczania specjalnego i tego rodzaju usług.

**Zgoda:** Zgoda oznacza, że: (1) rodzice otrzymali wszystkie informacje, w swoim ojczystym języku lub poprzez inny sposób komunikacji, dotyczące działania, w związku z którym występuje się o ich zgodę; (2) rodzice rozumieją i zgadzają się na piśmie na to działanie, a podpisany przez nich formularz zgody zawiera opis działania i listę dokumentów do wydania oraz to, komu będą wydawane w celu rozpoczęcia lub wdrożenia danego działania; oraz (3) rodzice rozumieją, że ich zgoda jest dobrowolna i może zostać wycofana w dowolnym momencie; wycofanie zgody nie powoduje anulowania działania, do którego już doszło.

**Ewaluacja:** Opinia wydana na temat Państwa dziecka przy wykorzystaniu różnych testów i środków zgodnie z sekcjami Kodeksu Edukacyjnego 56320-56339 oraz sekcją 1414(a), (b) i (c) 20 Kodeksu USA, w celu ustalenia czy Państwa dziecko jest niepełnosprawne oraz charakteru i zakresu usług specjalnych i powiązanych, niezbędnych dla zrealizowania potrzeb edukacyjnych Państwa dziecka. Narzędzia do przeprowadzenia oceny są dobierane indywidualnie do potrzeb Państwa dziecka i są wydawane przez kompetentnych specjalistów zatrudnionych przez lokalną agencję edukacyjną. Materiały i procedury do testów i ewaluacji będą wybierane i wydawane w taki sposób, aby nie dyskryminować nikogo pod względem rasowym, kulturowym lub seksualnym. Materiały lub procedury zostaną zapewnione i wydane w języku ojczystym Państwa dziecka lub sposobie jego komunikacji, o ile nie jest to w sposób wyraźny niewykonalne. Pojedyncza procedura nie będzie wyłącznym kryterium ustalenia odpowiedniego programu edukacyjnego dla dziecka.

**Prawo do bezpłatnej i odpowiedniej edukacji publicznej ("FAPE"):** Edukacja, która: (1) jest zapewniana na koszt państwa, pod publicznym nadzorem i kierownictwem oraz bez opłat po Państwa stronie; (2) spełnia standardy Departamentu Edukacji stanu Kalifornia; oraz (3) jest zapewniana zgodnie z pisemnym zindywidualizowanym programem edukacyjnym opracowanym dla Państwa dziecka w celu zapewnienia korzyści edukacyjnej oraz wdrożenia w ramach programu nauczania wczesnoszkolnego, szkoły podstawowej lub średniej.

**Indywidualny tok nauki ("IEP"):** Opracowany na piśmie przez zespół IEP Państwa dziecka dokument obejmujący co najmniej wszystkie z poniższych elementów: (1) przedstawia poziomy osiągnięć w nauce i osiągnięć funkcjonalnych; (2) mierzalne cele roczne; (3) oświadczenie dotyczące usług nauczania specjalnego i usług powiązanych oraz pomocy i usług uzupełniających, które będą zapewniane dziecku w praktycznie możliwym stopniu w oparciu o recenzowane badania; (4) wyjaśnienie stopnia, w jakim dziecko nie będzie uczestniczyło w programie nauczania ogólnego razem z innymi, pełnosprawnymi dziećmi; (5) prognozowana data rozpoczęcia oraz przewidywany czas trwania, częstotliwość i umiejscowienie programów i usług objętych IEP; oraz (6) stosowne, obiektywne kryteria, procedury ewaluacyjne oraz harmonogramy służące do ustalenia, przynajmniej raz w roku, czy dziecko osiąga wyznaczone cele.

**Najmniej ograniczające środowisko ("LRE"):** W maksymalnym możliwym stopniu dzieci z niepełnosprawnością będą uczyć się razem z dziećmi, które nie są niepełnosprawne, a klasy specjalne, osobne nauczanie lub innego rodzaju usunięcie dzieci z niepełnosprawnościami z programu nauczania ogólnego będzie mieć miejsce wyłącznie wtedy, gdy charakter lub stopień niepełnosprawności sprawi, że nie da się realizować edukacji w ramach zwykłych zajęć przy wykorzystaniu dodatkowych pomocy i usług w satysfakcjonujący sposób.

**Lokalna Agencja Edukacyjna ("LEA"):** Termin ten obejmuje okręg szkolny, Okręgowy Urząd ds. Edukacji ("COE"), Obszar lokalnego planu nauczania specjalnego ("SELPA") lub szkołę społeczną uczestniczącą w programie jako członek SELPA.

**Powiadomienie o prawach przysługujących w momencie osiągnięcia pełnoletności:** Państwa dziecko ma prawo do otrzymywania wszystkich informacji na temat swojego programu edukacyjnego oraz podejmowania wszystkich decyzji po osiągnięciu wieku osiemnastu lat, o ile nie zostanie uznane za pozbawione zdolności prawnej na mocy stanowych przepisów i procedur. Osoby dorosłe z opiekunem ds. prawnych uznaje się na mocy przepisów stanu Kalifornia za posiadające zdolność prawną.

**Rodzic:** Definicja rodzica obejmuje: (1) osobę sprawującą opiekę prawną nad dzieckiem; (2) dorosłego ucznia, któremu nie wyznaczono opiekuna ani opiekuna ds. prawnych; (3) osobę występującą w zastępstwie rodzica biologicznego lub adopcyjnego, w tym dziadka/babcię, rodzica przybranego lub innego krewnego/krewną, z którym/którą mieszka dziecko; (4) osobę zastępującą rodzica; i (5) rodzica zastępczego, jeśli prawa rodzica biologicznego do podejmowania decyzji w sprawie edukacji w imieniu dziecka zostały w konkretny sposób ograniczone w drodze nakazu sądowego.

### ***Kiedy mogę uzyskać dostęp do dokumentacji edukacyjnej i jak mogę to zrobić?***

Wszyscy rodzice lub opiekunowie dzieci zapisanych do szkół publicznych w Kalifornii mają prawo do skontrolowania dokumentacji na mocy ustawy o rodzinnych prawach edukacyjnych i prywatności ("FERPA") oraz Kalifornijskiego Kodeksu Edukacyjnego.

Dokumentacja edukacyjna to dokumentacja bezpośrednio dotycząca Państwa dziecka i prowadzona przez okręg szkolny, agencję lub instytucję, która gromadzi, przechowuje lub wykorzystuje dane pozwalające na ustalenie tożsamości lub od której można uzyskać dane. Zarówno przepisy federalne, jak i stanowe definiują dokumentację edukacyjną bardziej szczegółowo jako dowolną informację bezpośrednio dotyczącą ucznia, którego tożsamość można ustalić, poza informacjami teleadresowymi, przechowywaną przez szkołę LEA lub którą dany pracownik musi przechowywać wykonując swoje obowiązki, w postaci zarejestrowanej na piśmie, w druku, na taśmie, filmie, mikrofilmie, komputerze lub przy pomocy innych środków.

Dokumentacja edukacyjna nie obejmuje nieformalnych, osobistych notatek przygotowywanych i przechowywanych przez pracownika szkoły na własny użytek lub na użytek zastępcy. Jeśli dokumentacja zawiera informacje na temat więcej niż jednego dziecka, otrzymają Państwo dostęp wyłącznie do części dokumentacji dotyczącej Państwa dziecka.

Informacje umożliwiające ustalenie tożsamości mogą obejmować: (1) imię i nazwisko dziecka, rodzica dziecka lub innego członka rodziny; (2) adres dziecka; (3) identyfikator osobowy, np. numer ubezpieczenia społecznego dziecka, numer legitymacji lub sygnaturę akt; (4) listę cech osobowych lub inne informacje, które pozwoliłyby ustalić tożsamość dziecka z uzasadnioną pewnością.

Ponadto rodzice dziecka z niepełnosprawnością mają prawo do: (1) skontrolowania i zweryfikowania całej dokumentacji edukacyjnej dotyczącej ustalenia, ewaluacji i placówki edukacyjnej dziecka oraz zapewnieniu dziecku FAPE; i (2) otrzymania od LEA odpowiedzi na uzasadnione prośby o udzielenie wyjaśnień i interpretacji dokumentacji. Rodzic ma również prawo do tego, aby jego przedstawiciel dokonał kontroli i weryfikacji dokumentacji dziecka, zgodnie z wymogami FERPA. LEA może zakładać, że rodzic ma uprawnienia do przeprowadzania kontroli i weryfikacji dokumentacji dotyczącej jego dziecka, o ile LEA nie otrzyma informacji, że rodzic nie posiada takich uprawnień w ramach obowiązujących przepisów stanowych regulujących takie kwestie jak opieka nad dzieckiem, separacja i rozwód. Prawa te przechodzą na ucznia posiadającego opiekuna ds. prawnych, jeśli uczeń ten ukończył osiemnaście lat lub uczęszcza do szkoły policealnej.

Depozytariuszem dokumentacji w każdym obiekcie szkolnym jest dyrektor szkoły. Depozytariusz dokumentacji właściwy dla okręgu szkolnego został wymieniony na ostatniej stronie tego dokumentu. Dokumentacja edukacyjna może być przechowywana w obiekcie szkolnym lub urzędzie okręgu, natomiast pisemny wniosek o udostępnienie dokumentacji w którymkolwiek z obiektów będzie traktowany jak wniosek o udostępnienie dokumentacji z wszystkich obiektów. Depozytariusz dokumentacji przekaze Państwu listę rodzajów i lokalizacji dokumentacji ucznia (na żądanie). Po trzech latach od ukończenia programu przez ucznia dokumentacja w zakresie nauczania specjalnego zostanie zniszczona.

Każda LEA musi chronić poufność danych umożliwiających ustalenie tożsamości na etapach ich gromadzenia, przechowywania, ujawniania i niszczenia. W każdej LEA jeden pracownik odpowiada za zagwarantowanie poufności wszelkich danych umożliwiających ustalenie tożsamości. Wszystkie osoby gromadzące lub wykorzystujące dane umożliwiające ustalenie tożsamości muszą przejść szkolenie lub otrzymać instruktaż dotyczący zasad i procedur stanowych w ramach ustaw IDEA i FERPA. Każda LEA musi do celów kontroli publicznej prowadzić listę nazwisk i stanowisk pracowników, którzy mają dostęp do danych umożliwiających ustalenie tożsamości.

Depozytariusz dokumentacji ograniczy dostęp do dokumentacji edukacyjnej Państwa dziecka do osób upoważnionych do dokonywania weryfikacji dokumentacji edukacyjnej, w tym do Państwa, Państwa dziecka, które ukończyło co najmniej szesnaście lat lub 10. klasę, osób, które zostały przez Państwa upoważnione do kontrolowania dokumentacji, pracowników szkoły posiadających uzasadniony interes edukacyjny w dostępie do dokumentacji, instytucji nauczania policealnego wybranych przez Państwa dziecko oraz pracowników i pracowników federalnych, stanowych i lokalnych agencji edukacyjnych. We wszystkich innych przypadkach dostęp nie zostanie przyznany, o ile nie okażą Państwo pisemnej zgody na udostępnienie tej dokumentacji lub dokumentacja nie zostanie wydana na mocy nakazu sądowego lub innych obowiązujących przepisów. LEA musi prowadzić dziennik ze wskazaniem czasu, nazwiska i celu uzyskania dostępu przez osoby spoza grona pracowników okręgu szkolnego i rodziców.

Nie jest wymagane uzyskanie zgody rodziców przed udostępnieniem danych umożliwiających ustalenie tożsamości urzędnikom agencji uczestniczących w celu spełnienia wymogu IDEA, z wyjątkiem następujących okoliczności: (1) zanim dane umożliwiające ustalenie tożsamości zostaną wydane urzędnikom lub agencjom uczestniczącym, które zapewniają usługi przeniesienia lub je opłacają; i (2) jeśli dziecko jest w szkole prywatnej lub wybiera się do szkoły prywatnej, która nie znajduje się w tym samym okręgu szkolnym, w którym mieszkają rodzice, należy uzyskać zgodę rodziców, zanim jakiegokolwiek dane umożliwiające ustalenie tożsamości zostaną przekazane pomiędzy urzędnikami okręgu szkolnego, gdzie znajduje się dana szkoła prywatna, a urzędnikami okręgu szkolnego, gdzie mieszkają rodzice.

Przegląd i/lub kopie dokumentacji edukacyjnej zostaną przekazane w ciągu pięciu (5) dni roboczych od złożenia wniosku. Opłata za kopie, bez kosztów wyszukiwania i pobierania, jest ustalana w ramach polityki LEA i zostanie pobrana, o ile pobranie opłaty nie spowoduje faktycznego uniemożliwienia Państwu dostępu do dokumentacji edukacyjnej Państwa dziecka. Po przekazaniu kompletnego egzemplarza dokumentacji zostanie pobrana opłata za dodatkowe egzemplarze tej samej dokumentacji.

LEA ma obowiązek przechowywania stałej dokumentacji dla każdego dziecka. Obejmuje ona: (1) imię i nazwisko dziecka, adres i numer telefonu; oraz (2) oceny dziecka, dokumentację związaną z frekwencją, zajęciami, na które uczęszczało dziecko, poziomem zaliczonej klasy oraz zaliczonego roku.

Jeśli Państwa zdaniem informacje zawarte w dokumentacji edukacyjnej, gromadzone, przechowywane lub używane przez LEA są nieprawidłowe, wprowadzają w błąd lub naruszają prywatność lub inne prawa dziecka, mogą Państwo złożyć pisemny wniosek o poprawienie tych informacji przez LEA. Jeśli LEA przychyli się do Państwa wniosku, dokumentacja zostanie poprawiona i zostaną Państwo o tym poinformowani w rozsądnym czasie od momentu otrzymania wniosku.

W przypadku, gdyby LEA odmówiła wprowadzenia żądanych korekt w ciągu 30 dni, LEA poinformuje Państwa o prawie do przesłuchania, w celu ustalenia czy podważane informacje są nieprawidłowe, wprowadzają w błąd, czy w inny sposób naruszają prywatność lub inne prawa Państwa dziecka. Jeśli wnioskuje Państwo o przesłuchanie, LEA zapewni je w rozsądnym terminie. Należy je przeprowadzić zgodnie z procedurami przewidzianymi dla tego typu przesłuchań na mocy FERPA.

Jeśli zarząd ustali po przesłuchaniu, że dokumentacja nie zostanie poprawiona, mają Państwo prawo do przekazania pisemnego oświadczenia uznawanego przez Państwa za oświadczenie korygujące. Zostanie ono dołączone na stałe do podważanej części dokumentacji. Oświadczenie to zostanie dołączone, jeśli podważana część dokumentacji będzie komukolwiek udostępniana.

### ***Czy mogę prowadzić zapis dźwiękowy ze spotkania IEP?***

Rodzice, opiekun lub LEA mają prawo nagrywać dźwięk z postępowania w ramach spotkań zespołu IEP. Zespół IEP musi zostać poinformowany o życzeniu nagrywania IEP na co najmniej 24 godziny przed spotkaniem. Jeśli zamiar nagrywania spotkania wyjdzie z inicjatywy LEA, a rodzic sprzeciwi się lub odmówi uczestnictwa w spotkaniu IEP z uwagi na nagrywanie dźwięku, spotkanie nie będzie nagrywane w ten sposób. Rodzice mają prawo do kontroli, weryfikacji, a nieraz do poprawy zapisu dźwiękowego.

### ***Czym jest niezależna ewaluacja edukacyjna i jak mogę ją uzyskać?***

Niezależna ewaluacja edukacyjna ("IEE") jest oceną przeprowadzoną przez wykwalifikowanego egzaminatora, który nie jest zatrudniony przez LEA świadczącą usługi edukacyjne dla Państwa dziecka, ale spełnia te same wymogi Departamentu Edukacji stanu Kalifornia ("CDE") oraz LEA. Jeśli nie zgadzają się Państwo z ostatnią oceną przeprowadzoną przez LEA i informują Państwo LEA o tej niezgodzie, będziecie Państwo mieć prawo do złożenia wniosku o IEE i ewentualnego uzyskania IEE dla swojego dziecka na koszt państwa ze strony wykwalifikowanej osoby.

Jeśli składacie Państwo wniosek o IEE na koszt państwa, LEA musi: (1) złożyć przeciwko Państwu skargę o właściwą procedurę prawną, aby udowodnić, że ocena jest odpowiednia; lub (2) zapewnić, że IEE jest Państwu zapewniany na koszt państwa, o ile LEA nie wykazuje w ramach przesłuchania w trybie właściwej procedury, że uzyskany przez Państwa IEE nie spełnia kryteriów LEA. Jeśli LEA udowodni w ramach przesłuchania w trybie właściwej procedury, że jej ocena jest odpowiednia, nadal będą Państwo mieć prawo do IEE, ale nie na koszt państwa.

Koszt państwa oznacza, że agencja publiczna pokrywa pełny koszt ewaluacji lub zapewnia, że ewaluacja jest Państwu zapewniana w inny sposób, nieodpłatnie. Państwa LEA posiada dostępne dla Państwa informacje na temat miejsca, w którym można uzyskać IEE oraz kryteria LEA dla IEE, które należy Państwu przekazać po złożeniu wniosku o IEE. Mogą Państwo mieć prawo do tylko jednego IEE na koszt państwa za każdym razem, gdy LEA przeprowadzi ocenę, z którą się Państwo nie zgadzają.

Jeśli uzyskają Państwo ocenę na koszt własny i prześlą LEA kopię (wydatków), wyniki oceny muszą zostać uwzględnione przez zespół IEP w odniesieniu do zapewnienia Państwa dziecku FAPE. Ocena sfinansowana ze środków własnych może również zostać wprowadzona na etapie przesłuchania w ramach właściwej procedury w sprawie Państwa dziecka.

Jeśli LEA obserwowała Państwa dziecko w ramach przeprowadzania oceny lub jeśli procedury oceny LEA umożliwiają obserwację uczniów w klasie, osoba prowadząca IEE musi również mieć zgodę na obserwowanie Państwa dziecka w klasie lub obserwowanie otoczenia edukacyjnego proponowanego przez zespół IEP.

Jeśli proponują Państwo umieszczenie Państwa dziecka w szkole niepublicznej ze środków publicznych, LEA będzie mieć możliwość zaobserwowania proponowanej placówki oraz ucznia w jej środowisku, jeśli uczeń został już jednostronnie umieszczony w szkole niepublicznej przez rodzica lub opiekuna.

### ***Czym jest uprzednie pisemne powiadomienie i kiedy je otrzymam?***

LEA odpowiada za poinformowanie Państwa na piśmie o każdej swojej propozycji lub odmowie zainicjowania zmiany w ustaleniu, ocenie lub umieszczeniu Państwa dziecka w placówce edukacyjnej lub o zapewnieniu dziecku bezpłatnej, odpowiedniej edukacji publicznej. LEA musi przekazać rodzicom pisemne powiadomienie w sprawie tej propozycji lub jej odmowy w rozsądnym terminie. Powiadomienie to, jeśli nie zostało wcześniej przekazane rodzicowi, zostanie mu również przekazane po odebraniu przez LEA wniosku rodzica o przesłuchanie w ramach właściwej procedury. Powiadomienie musi zostać napisane zrozumiałym językiem, w Państwa języku ojczystym lub w ramach innego sposobu komunikacji, o ile nie jest to w sposób wyraźny niewykonalne. Jeśli Państwa język ojczysty lub sposób komunikacji nie jest językiem pisanym, LEA musi zagwarantować, że powiadomienie zostanie przetłumaczone ustnie lub w inny sposób, tak by rozumieli Państwo treść powiadomienia i aby istniał pisemny dowód, że wymogi te zostały spełnione. Mogą Państwo poprosić o otrzymanie tego powiadomienia drogą elektroniczną, jeśli LEA zapewnia taką opcję.

Pisemne powiadomienie będzie zawierać:

- Opis działań proponowanych lub odrzuconych przez LEA, wraz z wyjaśnieniem dlaczego agencja zaproponowała lub odrzuciła podjęcie działania oraz opis innych rozważanych działań i dlaczego zostały one odrzucone.
- Opis każdej procedury przeprowadzania oceny, testu, dokumentacji lub raportu, które LEA wykorzystuje jako podstawy dla propozycji lub jej odrzucenia.
- Opis innych opcji rozważanych przez zespół IEP oraz powód, dla którego zostały odrzucone.
- Opis wszelkich innych czynników istotnych dla propozycji LEA lub jej odrzucenia.
- Powiadomienie o tym, że rodzice mogą otrzymać kopie lub pomoc w zrozumieniu swoich praw i zabezpieczeń proceduralnych ze strony dyrektora ds. nauczania specjalnego, właściwego dla okręgu zamieszkania ich dziecka, dyrektora SELPA lub CDE w Sacramento.

### ***Co stanowi zgodę rodzicielską i kiedy jest ona wymagana?***

LEA musi uzyskać świadomą zgodę rodziców, jak opisano powyżej, przed przystąpieniem do oceny i/lub świadczenia usług nauczania specjalnego i usług powiązanych dla Państwa dziecka. LEA musi podjąć rozsądne kroki na rzecz uzyskania świadomej zgody rodziców przed przystąpieniem do wstępnej lub ponownej oceny dziecka. Jeśli odmówią Państwo wyrażenia zgody na wstępną lub ponowną ocenę, LEA może, ale nie musi, wykorzystać procedury w ramach właściwego procesu prawnego, aby uzyskać Państwa zgodę na przeprowadzenie oceny.

Państwa zgoda na wstępną ewaluację nie stanowi sugestii ani udzielenia zgody na objęcie dziecka nauczaniem specjalnym i/lub tego rodzaju usługami. Po zakończeniu wstępnej ewaluacji zostanie przeprowadzone spotkanie w celu weryfikacji i omówienia ewaluacji (jednej lub więcej). Jeśli podczas tego spotkania rekomenduje się objęcie dziecka nauczaniem specjalnym i/lub tego rodzaju usługami, zespół wystąpi w tym czasie o Państwa zgodę na nauczanie i/lub usługi specjalne.

Jeśli odmówią Państwo zgody na wstępną ofertę IEP obejmującą nauczanie i/lub usługi specjalne lub jeśli nie odpowiedzą Państwo na wniosek z propozycją świadczenia takich usług, LEA nie skorzysta z opisanych powyżej procedur w ramach właściwego procesu prawnego, aby podważyć Państwa odmowę wyrażenia zgody na nauczanie i/lub usługi specjalne. Jeśli jednak LEA zaoferuje wstępne objęcie dziecka nauczaniem i usługami specjalnymi, a Państwo nie wyrażą zgody na nauczanie i usługi specjalne, LEA nie zostanie uznana za naruszającą wymóg udostępnienia FAPE Państwa dziecku. LEA nie będzie również objęta wymogiem zorganizowania spotkania IEP lub opracowania IEP, jeśli po złożonym przez LEA wniosku taka zgoda nie zostanie przekazana.

Okręg szkolny również wystąpi o Państwa świadomą zgodę na wszystkie ponowne ewaluacje dotyczące Państwa dziecka i nie będzie prowadził ponownej ewaluacji, chyba że nie udzieli Państwo odpowiedzi na wnioski o Państwa zgodę.

Zgoda rodzicielska nie jest wymagana przed przystąpieniem do weryfikacji istniejących danych w ramach oceny lub przeprowadzenia testu lub innej oceny przeprowadzanego dla wszystkich dzieci (o ile nie jest wymagana zgoda rodziców wszystkich dzieci przed przeprowadzeniem danego testu lub oceny).

Jeśli Państwa dziecko uczy się w domu lub w prywatnej szkole na Państwa koszt i nie przekażą Państwo zgody lub nie odpowiedzą na wniosek o przekazanie zgody na wstępną lub ponowną ocenę, LEA nie może skorzystać z procedur w ramach właściwego procesu prawnego, aby pominąć Państwa zgodę. W takim przypadku LEA nie ma obowiązku uznawać dziecka za uprawnionego do korzystania z usług.

Mogą Państwo wyrazić zgodę na piśmie na korzystanie z niektórych elementów IEP Państwa dziecka. Wybrane elementy IEP muszą zostać wdrożone przez LEA. Jeśli LEA ustali, że pozostałe elementy IEP Państwa dziecka, na które nie wyrazili Państwo zgody są niezbędne do zapewnienia dziecku FAPE, LEA musi zainicjować przesłuchanie w ramach właściwej procedury.

Wreszcie, nie ma konieczności uzyskania Państwa świadomej zgody w przypadku ponownej oceny Państwa dziecka, jeśli LEA potrafi wykazać poprzez przesłuchanie w ramach właściwej procedury, że podjęła uzasadnione kroki na rzecz uzyskania Państwa zgody, a Państwo nie odpowiedzieli na te działania.

### ***Czy mogę zmienić później zdanie i wycofać zgodę?***

Jeśli w jakimkolwiek momencie po wstępnym zapewnieniu nauczania specjalnego i usług powiązanych rodzic dziecka wycofa pisemną zgodę w sprawie stałego zapewniania nauczania specjalnego i usług powiązanych, okręg szkolny lub szkoła społeczna:

- Nie może nadal zapewniać dziecku nauczania specjalnego i usług powiązanych; musi natomiast przekazać uprzednie powiadomienie na piśmie przed zaprzestaniem świadczenia nauczania specjalnego i usług powiązanych;

- Nie może korzystać z procedur mediacyjnych lub procedur w ramach właściwego procesu prawnego w celu uzyskania zgody lub orzeczenia, że dziecku można świadczyć dane usługi;
- Nie będzie uznawana za naruszającą wymóg udostępnienia dziecku FAPE z uwagi na niezapewnienie dziecku dodatkowego nauczania specjalnego i usług powiązanych; i
- Zorganizowanie spotkania zespołu IEP lub opracowanie IEP dla dziecka w celu zapewnienia dodatkowego nauczania specjalnego i usług powiązanych nie będzie wymagane.

Jeśli rodzic odrzuci na piśmie zgodę na korzystanie przez jego dziecko z usług nauczania specjalnego, po tym jak dziecko otrzymało wstępnie usługi nauczania specjalnego i usługi powiązane, okręg szkolny lub szkoła społeczna nie mają obowiązku korygowania dokumentacji edukacyjnej dziecka w celu usunięcia wszelkich odwołań do faktu korzystania przez dziecko z nauczania specjalnego i usług powiązanych z powodu wycofania zgody. Postanowienie to ma zastosowanie, gdy rodzic odmówi korzystania z wszystkich usług nauczania specjalnego. Jeśli rodzic nie zgadza się tylko na niektóre usługi, kwestie te należy rozstrzygnąć na drodze procedur w ramach właściwego procesu prawnego.

### ***Jak mogę złożyć ewentualną skargę na program edukacyjny mojego dziecka?***

Jeśli mają Państwo zastrzeżenia co do edukacji swojego dziecka, ważne jest, aby skontaktować się z nauczycielem dziecka lub administratorem szkoły lub okręgu, aby porozmawiać o swoim dziecku i wszelkich problemach, jakie Państwo zauważyli. Personel Państwa okręgu szkolnego lub SELPA udzieli odpowiedzi na pytania dotyczące edukacji Państwa dziecka, Państwa praw oraz zabezpieczeń proceduralnych. Również w przypadku zastrzeżeń tego rodzaju nieformalna rozmowa często rozwiązuje problem i pomaga w utrzymaniu otwartej komunikacji.

Jeśli szkoła lub okręg nie są w stanie rozstrzygnąć Państwa wątpliwości, zachęcamy, aby starać się rozwiązywać wszelkie spory dotyczące nauczania specjalnego przy użyciu innych form rozstrzygnięcia sporów.

**W ramach North Orange County SELPA mogą Państwo poprosić o niezależnego mediatora zewnętrznego, który pomoże w rozstrzygnięciu ewentualnych sporów. Prosimy o kontakt z biurem SELPA pod numerem 714-641-5400,**

### ***Czym jest skarga w sprawie niezgodności z przepisami i jakie są moje prawa z nią związane?***

Skargi w sprawie niezgodności z przepisami dotyczą domniemanego naruszenia przepisów ustawy IDEA lub Kalifornijskiej ustawy o nauczaniu specjalnym. Skarga musi: (1) zostać sporządzona na piśmie; (2) zawierać oświadczenie o naruszeniu przez LEA przepisu lub regulacji odpowiedników ustawy IDEA lub Kalifornijskiego Kodeksu Edukacji; (3) zawierać fakty na poparcie zarzutu; (4) zawierać podpis i dane kontaktowe składającego skargę; i (5) jeśli dotyczy zarzutu naruszenia wobec jednego dziecka, musi zawierać: (a) imię i nazwisko oraz adres dziecka (lub dostępne dane kontaktowe dotyczące dziecka bezdomnego); (b) nazwę szkoły, do której uczęszcza dziecko; (c) opis charakteru problemu i fakty z nim związane; oraz (d) proponowane rozwiązanie w zakresie, w jakim jest ono znane.

**Skarga w sprawie niezgodności z przepisami na poziomie okręgu/LEA:** North Orange County SELPA zachęca do składania skarg dotyczących problemów związanych z nauczaniem specjalnym bezpośrednio do swojej LEA, dzięki czemu LEA będzie w stanie szybko odpowiedzieć na Państwa zastrzeżenia w sposób nieformalny i skuteczny. LEA posiada poufne procedury składania skarg i spotka się z Państwem w celu zbadania Państwa skargi w odpowiednim terminie, starając się rozstrzygnąć wszelkie wątpliwości. Specjalista ds. zgodności z przepisami pomoże Państwu w rozstrzygnięciu wszelkich skarg przeciwko okręgowi, jego pracownikom lub kontrahentom oraz uczniom, dotyczących dyskryminacji. Specjalista ds. zgodności z przepisami pomoże również w sporządzeniu skargi na piśmie i zapewnieniu informacji wymaganych prawem. Specjalista ds. zgodności z przepisami skieruje Państwa do innych agencji odpowiedzialnych za badanie i rozstrzygnięcie skarg, kiedy będzie to właściwe.



**Skarga w sprawie niezgodności z przepisami na poziomie stanu:** Osoba lub organizacja może również złożyć skargę w sprawie niezgodności z przepisami do Departamentu Edukacji stanu Kalifornia, twierdząc, że LEA nie przestrzegała stanowych przepisów lub regulacji. Aby złożyć skargę w sprawie niezgodności z przepisami, mogą się Państwo skontaktować z następującymi podmiotami:

**Departament Edukacji stanu Kalifornia**  
**Wydział ds. nauczania specjalnego**  
**Dział skierowań ds. zabezpieczeń proceduralnych**  
**1430 N Street, Suite 2401**  
**Sacramento, CA 95814**  
**Tel. (800) 926-0648**  
**Faks (916) 327-3704**

Biuro CDE również może Państwu pomóc w przygotowaniu skargi na piśmie oraz przekazaniu informacji wymaganych prawem. Specjalista ds. zgodności z przepisami skieruje Państwa do innych agencji odpowiedzialnych za badanie i rozstrzygnięcie skarg, kiedy będzie to właściwe.

Skargi w sprawie zgodności z przepisami składane do CDE należy składać w ciągu **roku** od daty powzięcia wiedzy lub zaistnienia powodu powzięcia wiedzy na temat faktów stanowiących podstawę skargi. Kopię skargi należy również przesać do LEA w tym samym czasie, kiedy składają Państwo skargę do CDE.

W ciągu sześćdziesięciu (60) dni od złożenia skargi, CDE: (1) przeprowadzi niezależne dochodzenie na miejsce, o ile będzie to konieczne; (2) umożliwi Państwu przekazanie dodatkowych informacji, ustnie lub na piśmie, na temat zarzutów zawartych w skardze; (3) umożliwi LEA przedstawienie odpowiedzi na skargę, włącznie z propozycją rozstrzygnięcia skargi; (4) zapewni zarówno Państwu, jak i LEA możliwość uczestnictwa w mediacji za obopólną zgodą; (5) dokona weryfikacji wszystkich istotnych informacji i niezależnych ustaleń co do tego czy LEA narusza wymóg IDEA i/lub powiązanych przepisów stanowych; i (6) wyda Państwu i LEA decyzję na piśmie, odnoszącą się do każdego zarzutu zawartego w skardze i obejmującą ustalenia dotyczące faktów i wnioski oraz powody stojące za podjęciem ostatecznej decyzji.

#### ***Na czym polega składany do CDE wniosek o "samą mediację"?***

W Kalifornii mediacja jest dobrowolna. Mogą Państwo poprosić o spotkanie w ramach "Samej mediacji" z urzędem ds. przesłuchań administracyjnych. "Sama mediacja" oznacza, że proszą Państwo o mediację, nie składając jednocześnie wniosku o przesłuchanie w ramach właściwej procedury. Mediacja to postępowanie nieformalne, prowadzone w sposób niekontraduktoryjny. Jeśli wnioskuje Państwo o samą mediację, zarówno Państwo, jak i okręg szkolny otrzymają powiadomienie o zaplanowanej mediacji. Powiadomienie będzie zawierać datę, godzinę i miejsce mediacji, jak również imię i nazwisko, adres i numer telefonu kompetentnego i bezstronnego mediatora przydzielonego do sprawy.

Mediacja musi zostać zaplanowana w ciągu 15 dni od odbioru wniosku przez urząd ds. przesłuchań administracyjnych. W postępowaniu obejmującym samą mediację nie mogą uczestniczyć adwokaci. Zarówno Państwu, jak i przedstawicielom okręgu szkolnego mogą jednak towarzyszyć i doradzać przedstawiciele niebędący adwokatami. Oświadczenia wydane przez Państwa oraz okręg szkolny mają charakter poufny i nie wolno ich wykorzystywać podczas przesłuchania w ramach właściwej procedury prawnej lub postępowania sądowego. Wszelkie porozumienia osiągnięte na drodze mediacji muszą zostać udokumentowane na piśmie i podpisane przez wszystkie strony.

Wnioski o "samą mediację" należy przesyłać na adres:

**Urząd ds. przesłuchań administracyjnych ("OAH")**  
**Do wiadomości: Wydział ds. nauczania specjalnego**  
**2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200**  
**Sacramento, CA 95833-4231**  
**Tel. (916) 263-0880**  
**Faks (916) 263-0890**

***Czym jest wniosek o przesłuchanie w ramach właściwej procedury prawnej i jakie mam w związku z tym prawa?***

Przesłuchanie w ramach właściwej procedury prawnej to formalne postępowanie, któremu przewodniczy sędzia prawa administracyjnego, podobne do procesu sądowego. Przesłuchanie może zostać zainicjowane przez Państwa lub przez LEA, kiedy nie ma zgody w sprawie propozycji lub odmowy zainicjowanie lub zmiany ustalenia, ewaluacji lub objęcia Państwa dziecka nauczaniem specjalnym, zapewnienia Państwa dziecka FAPE lub doszło do sporu w sprawie dostępności odpowiedniego programu dla Państwa dziecka. Wnioski o przesłuchanie w ramach właściwej procedury prawnej należy wysyłać na adres:

**Urząd ds. przesłuchań administracyjnych ("OAH")**  
**Do wiadomości: Wydział ds. nauczania specjalnego**  
**2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200**  
**Sacramento, CA 95833-4231**  
**Tel. (916) 263-0880**  
**Faks (916) 263-0890**

Wniosek o przesłuchanie w ramach właściwej procedury prawnej należy złożyć w ciągu **dwóch** lat od daty powzięcia wiedzy lub zaistnienia powodu powzięcia wiedzy na temat faktów stanowiących podstawę wniosku o przesłuchanie. Harmonogram ten nie obowiązuje Państwa, jeśli nie mogli Państwo wcześniej złożyć wniosku o przesłuchanie w ramach właściwej procedury prawnej, ponieważ LEA: (1) wprowadziła Państwa w błąd, twierdząc, że rozwiązała problem stanowiący podstawę Państwa wniosku; lub (2) ukryła przed Państwem informacje dotyczące informacji zawartych w tym powiadomieniu. LEA musi poinformować Państwa o wszelkich bezpłatnych lub tanich usługach prawnych lub innego rodzaju istotnych usługach dostępnych na danym obszarze, jeśli wystąpią Państwo o takie informacje lub jeśli złożą Państwo skargę w ramach właściwej procedury prawnej, lub jeśli złoży ją LEA.

Państwa skarga w ramach właściwej procedury prawnej **musi** obejmować następujące informacje: (1) imię i nazwisko Państwa dziecka; (2) adres Państwa dziecka (lub w przypadku dziecka bezdomnego, dostępne dane kontaktowe); (3) nazwę szkoły, do której uczęszcza Państwa dziecko; (4) opis problemu dotyczącego proponowanego zainicjowania zmiany, włącznie z konkretnymi faktami, które go dotyczą; oraz (5) proponowane rozwiązanie problemu w stopniu, w jakim będzie ono Państwu znane. Muszą Państwo przesłać LEA kopię swojego wniosku właściwą procedurą prawną. Nie mogą Państwo (ani LEA) otrzymać możliwości skorzystania z przesłuchania w ramach właściwej procedury prawnej do momentu złożenia skargi dotyczącej właściwej procedury prawnej, zawierającej wszystkie informacje wymienione powyżej.

Skargę uznaje się za dostatecznie spełniającą wyżej wymienione wymogi, chyba że w ciągu piętnastu dni od daty, otrzymania przez stronę skargi, strona ta powiadomi rzeczownika praw stron oraz drugą ze stron, że jej zdaniem skarga nie spełnia wyżej wymienionych wymogów. W ciągu pięciu dni od otrzymania powiadomienia, że zdaniem strony otrzymującej skargę jest niewystarczająca, OAH musi zdecydować czy skarga dotycząca właściwej procedury prawnej spełnia wymogi wymienione powyżej, a następnie powiadomi Państwa oraz LEA na piśmie czy jest ona niewystarczająca. Jeśli OAH stwierdzi, że skarga dotycząca właściwej procedury prawnej jest niewystarczająca, strona może mieć możliwość złożenia nowej skargi, spełniającej wyżej wymienione wymogi.

Jeśli złożą Państwo wniosek o przesłuchanie w ramach właściwej procedury prawnej, w ciągu 10 dni od otrzymania skargi, LEA musi przesłać Państwu odpowiedź, w której konkretnie odnosi się do problemów wymienionych w Państwa skardze. W ciągu 15 dni od otrzymania Państwa wniosku o właściwą procedurę prawną, LEA musi zorganizować spotkanie z Państwem, odpowiednim członkiem/członkami zespołu IEP Państwa dziecka, posiadającymi konkretną wiedzę na temat faktów ustalonych we wniosku o przesłuchanie w ramach właściwej procedury prawnej oraz przedstawicielem LEA posiadającym moc decyzyjną, w celu omówienia rozwiązania zgłoszonych problemów. W spotkaniu nie będzie uczestniczył prawnik LEA, o ile nie będzie Państwu towarzyszył adwokat.

Z wyjątkiem sytuacji, gdy zarówno Państwo, jak i LEA zgodziliście się na piśmie na odstąpienie od procesu rozstrzygnięcia sporu lub na skorzystanie z mediacji, Państwa nieobecność na spotkaniu w sprawie rozstrzygnięcia sporu spowoduje opóźnienie w harmonogramie procesu rozstrzygania sporów oraz przesłuchania w ramach właściwej procedury prawnej, do czasu, aż zgodzą się Państwo wziąć udział w spotkaniu. Jeśli LEA nie przeprowadzi spotkania w sprawie rozstrzygnięcia sporu w ciągu 15 dni od otrzymania powiadomienia o Państwa skardze lub nie weźmie udziału w spotkaniu w sprawie rozstrzygnięcia sporu, mogą Państwo starać się o interwencję rzecznika stron, aby rozpocząć przesłuchanie w ramach właściwej procedury prawnej zgodnie z harmonogramem podanym poniżej.

Jeśli podczas sesji w sprawie rozstrzygnięcia sporu zostanie osiągnięte porozumienie, musi ono zostać udokumentowane na piśmie i podpisane przez Państwa oraz przez przedstawiciela LEA. Po podpisaniu dokumentu zarówno Państwu, jak i LEA przysługują 3 dni robocze na unieważnienie porozumienia. Jeśli LEA nie rozstrzygnęła skargi dotyczącej właściwej procedury prawnej w sposób zadowalający dla Państwa w ciągu 30 dni od odbioru skargi dotyczącej właściwej procedury prawnej (w okresie przeznaczonym na przeprowadzenie procesu rozstrzygnięcia sporu), przesłuchanie w ramach właściwej procedury prawnej może się odbyć, a właściwy harmonogram dotyczący wydania ostatecznej decyzji zacznie obowiązywać. Jeśli LEA nie jest w stanie zapewnić Państwa udziału w spotkaniu w sprawie rozstrzygnięcia sporu po tym, jak powzięto uzasadnione kroki, które zostały udokumentowane, po zakończeniu 30-dniowego okresu LEA może zażądać, aby rzecznik praw stron oddalił Państwa skargę.

W dowolnym momencie przed lub w trakcie przesłuchania w ramach właściwej procedury prawnej mogą Państwo zgodzić się z LEA na udział w mediacji dotyczącej tego sporu. OAH wyznaczy w tym celu bezstronnego mediatora, bez żadnych opłat dla którejkolwiek ze stron. Mediacja powoduje wydłużenie czasu, jaki OAH ma na wydanie decyzji; mediacja nie ma jednak na celu odmawiania Państwu prawa do przesłuchania ani jakichkolwiek innych praw, ani opóźniania możliwości skorzystania z nich.

Jeśli problemy, które stanowiły podstawę złożenia wniosku o właściwą procedurę prawną, nie zostaną rozstrzygnięte w ramach sesji dotyczącej rozstrzygnięcia sporu lub mediacji, OAH musi przeprowadzić przesłuchanie, ustalić ostateczną decyzję dotyczącą kwestii tej sprawy oraz przesłać stronom kopię decyzji w ciągu 45 dni od daty wygaśnięcia 30-dniowego okresu na rozstrzygnięcie sporu. 45-dniowy okres na wydanie decyzji może rozpocząć się również w dniu po wystąpieniu jednego z następujących zdarzeń: (1) obie strony zgodzą się na piśmie na odstąpienie od spotkania w sprawie rozstrzygnięcia sporu; (2) po rozpoczęciu mediacji lub spotkania w sprawie rozstrzygnięcia sporu, ale przed zakończeniem 30-dniowego okresu, strony uzgodnią na piśmie, że porozumienie nie jest możliwe; lub (3) jeśli obie strony zgodzą się na piśmie na kontynuowanie mediacji po zakończeniu 30-dniowego okresu na rozstrzygnięcie sporu, ale później rodzic lub LEA wycofa się z procesu mediacyjnego.

Przesłuchanie musi odbyć się w czasie i miejscu zasadnie dogodnym dla stron. Strona, która wystąpiła o przesłuchanie, nie może zgłaszać podczas przesłuchania kwestii, które nie zostały ujęte w skardze dotyczącej właściwej procedury prawnej, o ile druga strona nie wyrazi zgody.

Każda strona przesłuchania w ramach właściwej procedury prawnej ma prawo do: (1) uczciwego i bezstronnego przesłuchania administracyjnego przed osobą kompetentną w zakresie przepisów regulujących przesłuchania w zakresie nauczania specjalnego i przesłuchania administracyjne; (2) bycia reprezentowaną przez adwokata lub osobę posiadającą wiedzę i przeszkolenie związane z problemami dzieci i młodzieży z niepełnosprawnościami; (3) przedstawienia dowodów, argumentów na piśmie oraz ustnie; (4) konfrontacji, przesłuchania i wymagania obecności świadków; (5) uzyskania pisemnego lub, według swojego uznania, elektronicznego, pełnego zapisu z przesłuchania; (6) uzyskania pisemnego lub, według swojego uznania, elektronicznego ustalenia faktów i decyzji, w ciągu 45 dni od upływu okresu na przeprowadzenie sesji w sprawie rozstrzygnięcia sporu;

(7) otrzymania od drugiej strony, na co najmniej 10 dni przed przesłuchaniem, powiadomienia o tym, że strona ta będzie reprezentowana przez adwokata; (8) otrzymania od drugiej strony, na co najmniej dziesięć dni przed przesłuchaniem, informacji na temat jej problemów i proponowanych przez nią rozwiązań; (9) otrzymania kopii wszystkich dokumentów, włącznie z ocenami przeprowadzonymi do tego czasu oraz rekomendacjami i listą świadków i ich ogólnym obszarem składania zeznań na co najmniej pięć dni roboczych przed przesłuchaniem; i (10) zakazu wprowadzania na przesłuchaniu jakichkolwiek dowodów, włącznie z ocenami i rekomendacjami opartymi na ocenie/ocenach, które nie zostały ujawnione tej stronie na co najmniej pięć dni roboczych przed przesłuchaniem; (11) zapewnienia jej tłumacza; i (12) złożenia wniosku o przedłużenie harmonogramu przesłuchania z uzasadnionego powodu.

Rodzice uczestniczący w przesłuchaniach muszą mieć prawo do: (1) obecności ich dziecka podczas przesłuchania; (2) prowadzenia przesłuchania w sposób otwarty dla opinii publicznej; i (3) nieodpłatnego otrzymania zapisu z przesłuchania oraz ustaleń faktów i decyzji.

### ***Co się stanie, jeśli skarga dotycząca właściwej procedury prawnej będzie wskazywać na proceduralne naruszenie ustawy IDEA?***

Decyzja rzecznika praw stron co do tego czy Państwa dziecko miało zapewnione FAPE musi być oparta na dowodach i argumentach bezpośrednio związanych z FAPE.

W sprawach, w których podnosi się zarzut naruszenia proceduralnego (np. "niepełny skład zespołu IEP"), rzecznik praw stron może stwierdzić, że Państwa dziecko nie otrzymało FAPE tylko, jeśli naruszenia proceduralne:

1. Naruszyły prawo Państwa dziecka do FAPE;
2. Znacząco utrudniły Państwu możliwość uczestnictwa w procesie decyzyjnym dotyczącym zapewnienia Państwa dziecku FAPE; **lub**
3. Sprawily, że Państwa dziecko zostało pozbawione korzyści edukacyjnych.

Wyżej opisane postanowienia nie uniemożliwiają rzecznikowi praw stron nakazania okręgowi szkolnemu przestrzegania wymogów w ramach wymogów proceduralnych IDEA, ani nie uniemożliwiają Państwu złożenia kolejnej skargi dotyczącej właściwej procedury prawnej w kwestii odrębnej od tej, w sprawie której złożono już skargę dotyczącą właściwej procedury prawnej.

### ***Co jeśli nie zgadzam się z wynikami przesłuchania w ramach właściwej procedury prawnej?***

Decyzja podjęta w rezultacie przesłuchania jest ostateczna i wiążąca dla obu stron. Każda ze stron może odwołać się od decyzji, składając apelację w odpowiednim sądzie. W ramach powództwa cywilnego do sądu składa się dokumentację i transkrypcję z postępowania administracyjnego. Sąd może wysłuchać dodatkowych dowodów na wniosek każdej ze stron. Sąd musi wydać orzeczenie na podstawie wyższości danych dowodów. Apelację należy złożyć w ciągu dziewięćdziesięciu (90) dni od daty wydania orzeczenia przez sędziego sądu administracyjnego.

### ***Jakim nauczaniem będzie objęte moje dziecko w czasie oczekiwania na przesłuchanie w ramach właściwej procedury prawnej?***

Po otrzymaniu przez LEA wniosku o właściwą procedurę prawną, w okresie przewidzianym na proces rozstrzygnięcia sporu i w czasie oczekiwania na decyzję jakiegokolwiek przesłuchania w ramach właściwej procedury prawnej lub postępowania sądowego, dziecko musi pozostać objęte swoim dotychczasowym nauczaniem, o ile rodzic i LEA nie ustalą inaczej.

Jeśli Państwa wniosek o właściwą procedurę prawną zawiera wniosek o wstępne przyjęcie do szkoły publicznej, Państwa dziecko, za Państwa zgodą, musi zostać objęte programem ogólnej szkoły publicznej do czasu zakończenia wszelkich tego rodzaju postępowań.

Jeśli Państwa wniosek o właściwą procedurę prawną zawiera wniosek o zapewnienie wstępnych usług dziecku, które otrzymywało usługi na mocy indywidualnego planu usług dla rodziny ("IFSP") i ukończyło trzy lata, LEA nie ma obowiązku świadczenia usług IFSP, które otrzymywało Państwa dziecko. Jeśli Państwa dziecko zostanie uznane za uprawnione do otrzymywania usług nauczania specjalnego ze strony LEA i wyrażą Państwo zgodę, aby Państwa dziecko otrzymało usługi nauczania specjalnego po raz pierwszy, wówczas, w czasie oczekiwania na wynik postępowania w ramach właściwej procedury prawnej, LEA musi zapewnić dziecku usługi nauczania specjalnego i usługi powiązane, które nie są kwestią sporną (te, na które zarówno Państwo, jak i LEA wyrażają zgodę).

Jeśli Państwa dziecko zostało objęte programem przejściowego, alternatywnego środowiska nauczania ("IAES"), pozostanie w IAES przez maksymalnie 45 dni nauki szkolnej w oczekiwaniu na przesłuchanie w ramach właściwej procedury prawnej lub do upływu okresu obowiązywania IAES, w zależności od tego, co nastąpi najpierw.

### ***W jakiej sytuacji mogę otrzymać zwrot kosztów obsługi prawnej?***

Sąd może według swojego uznania nakazać, aby LEA wypłaciła rodzicowi dziecka z niepełnosprawnością uzasadnione koszty obsługi prawnej, jeśli rodzic wygra przesłuchanie w ramach właściwej procedury prawnej. Ponadto LEA może otrzymać zasądzone koszty obsługi prawnej od adwokata rodzica, który złożył skargę lub kolejną podstawę powództwa o charakterze niepoważnym, nieuzasadnionym lub bezpodstawnym lub który kontynuował postępowanie po tym, jak w sposób wyraźny nabrało ono charakteru niepoważnego, nieuzasadnionego lub bezpodstawnego. LEA może być również uprawniona do uzyskania kosztów obsługi prawnej od adwokata rodzica lub od rodzica, jeśli skarga rodzica lub kolejna podstawa powództwa została przedstawiona z jakimkolwiek niewłaściwym zamiarem, np. w celu nękania, spowodowania niepotrzebnej zwłoki lub niepotrzebnego zwiększania kosztów postępowania.

Sąd może zmniejszyć kwotę kosztów obsługi prawnej, jeśli: (1) rodzic w sposób nieuzasadniony opóźnił postępowanie; (2) opłaty w sposób nieuzasadniony przekraczały dominującą w okolicy stawkę godzinową; (3) zarówno poświęcony czas, jak i usługi prawne miały charakter nadmiarowy; (4) lub adwokat rodziców nie przekazał LEA stosownej skargi dotyczącej właściwej procedury prawnej. Sąd nie może jednak ograniczyć opłat, jeśli stwierdzi, że LEA bezzasadnie opóźniła ostateczne rozstrzygnięcie procesu lub postępowania lub jeśli doszło do naruszenia w ramach postanowień IDEA dotyczących zabezpieczeń proceduralnych.

Rodzic nie może uzyskać dodatkowych honorariów lub kosztów obsługi prawnej poniesionych po odrzuceniu oferty lub nieudzieleniu w ciągu 10 dni odpowiedzi na ofertę rozstrzygnięcia sporządzoną przez LEA, w dowolnym czasie dłuższym niż 10 dni przed przesłuchaniem lub procesem sądowym, jeśli rzecznik praw stron lub sąd stwierdzi, że rekompensata ostatecznie uzyskana przez rodziców nie jest dla rodziców bardziej korzystna niż oferta rozstrzygnięcia sporządzona przez LEA. Mimo tych ograniczeń, honoraria prawnicze i koszty powiązane mogą zostać zasądzone na rzecz rodzica, jeśli wygra Państwo w sądzie, a sąd stwierdzi, że odrzucenie przez Państwa oferty rozstrzygnięcia było merytorycznie uzasadnione.

Koszty obsługi prawnej nie zostaną zasądzone adwokatowi za obecność na spotkaniu zespołu IEP, chyba że spotkanie to zorganizowano w wyniku postępowania administracyjnego lub sądowego. Spotkania w sprawie rozstrzygnięcia sporu nie uznaje się za spotkanie zorganizowane w wyniku postępowania administracyjnego lub sądowego, ani za postępowanie administracyjne lub sądowe do celu zapewnienia honorariów prawniczych.

### ***Jakie prawa ma moje dziecko, jeśli LEA rozważa podjęcie wobec niego działań dyscyplinarnych?***

Personel szkoły może rozważyć wszelkie wyjątkowe okoliczności na zasadzie indywidualnego przypadku, ustalając czy zmiana placówki edukacyjnej jest dla dziecka z niepełnosprawnością odpowiednia. Personel szkoły może usunąć ze swojej placówki dziecko z niepełnosprawnością, które narusza kodeks zachowania ucznia i przenieść je do odpowiedniego, przejściowego, alternatywnego środowiska nauczania (IAES), innego środowiska lub zawiesić dziecko na maksymalnie 10 kolejnych dni nauki (w stopniu, w jakim alternatywy te są stosowane wobec dzieci bez niepełnosprawności) oraz w przypadku dodatkowego usunięcia, nie więcej niż 10 kolejnych dni nauki w jednym roku szkolnym za pojedyncze incydenty złego zachowania, dopóki usunięcia te nie stanowią zmiany placówki edukacyjnej.

Do "zmiany placówki edukacyjnej" dochodzi, gdy: usunięcie dotyczy ponad 10 kolejnych dni nauki lub dziecko zostało usunięte z zajęć kilkakrotnie, co stanowi już schemat, ponieważ: (1) seria usuwania z zajęć wynosi ponad 10 dni nauki w roku szkolnym; (2) zachowanie dziecka jest zasadniczo podobne do zachowania dziecka podczas poprzednich incydentów skutkujących serią usuwania z zajęć; i (3) występują dodatkowe czynniki, takie jak długość każdego usunięcia, całkowity okres usunięcia dziecka z zajęć oraz czas pomiędzy usunięciami. LEA ustali na zasadzie indywidualnego przypadku czy schemat usuwania z zajęć będzie skutkował zmianą placówki edukacyjnej.

Jeśli dziecko z niepełnosprawnością zostanie usunięte ze swojej placówki edukacyjnej na skutek naruszenia kodeksu zachowania ucznia na okres dłuższy niż 10 kolejnych dni nauki lub 10 skumulowanych dni, kiedy tego rodzaju zawieszenia skutkują zmianą placówki edukacyjnej, LEA musi zorganizować spotkanie zespołu IEP, aby ustalić czy zachowanie podlegające działaniom dyscyplinarnym stanowiło przejaw niepełnosprawności Państwa dziecka. Spotkanie to zostanie zorganizowane w ciągu 10 dni nauki od momentu podjęcia decyzji o zmianie placówki dziecka. Zespół IEP stwierdzi czy kwestionowane zachowanie było: (1) spowodowane niepełnosprawnością Państwa dziecka lub miało z nią bezpośredni i zasadniczy związek; lub (2) było bezpośrednim rezultatem niewdrożenia IEP dziecka przez LEA.

Jeśli LEA, rodzic i odpowiedni członkowie zespołu IEP stwierdzą, że zachowanie było przejawem niepełnosprawności dziecka, zespół IEP musi: (1) przeprowadzić funkcjonalną ocenę behawioralną, o ile nie została ona przeprowadzona zanim doszło do zachowania dziecka, które poskutkowało zmianą placówki oraz wdrożyć plan interwencji behawioralnej; lub (2) dokonać weryfikacji wszelkich istniejących planów interwencji behawioralnej i zmodyfikować je stosownie do potrzeb. Oprócz jednej z powyższych opcji zespół IEP musi również przywrócić dziecko do placówki, z której zostało usunięte, o ile rodzic i LEA nie ustalą inaczej, modyfikując plan interwencji behawioralnej.

Jeśli zespół ustali, że dane zachowanie nie było przejawem niepełnosprawności dziecka, personel szkoły może zastosować procedury dyscyplinarne w ten sam sposób i przez ten sam okres, jak w przypadku procedur stosowanych wobec pełnosprawnego dziecka. Dziecko z niepełnosprawnością musi w dalszym ciągu korzystać z usług edukacyjnych, aby umożliwić mu kontynuowanie udziału w programie nauczania ogólnego, mimo że będzie się to odbywać w innym środowisku, tak aby czyniło postępy w osiągnięciu swoich celów IEP. Zespół IEP dziecka ustali odpowiednie usługi oraz środowisko, w którym będą świadczone. Stosownie do sytuacji dziecko musi również otrzymać funkcjonalną ocenę zachowania oraz usługi interwencji behawioralnej wraz z modyfikacjami, aby zapewnić, że naruszenie zasad właściwego zachowania nie będzie się już powtarzało.

Rodzice mają prawo do odwołania się od decyzji o zawieszeniu lub wydaleniu uczniów objętych nauczaniem specjalnym lub od decyzji o tym czy zachowanie dziecka stanowiło przejaw jego niepełnosprawności, składając skargę w ramach właściwej procedury prawnej. W sytuacji, gdy albo rodzic, albo LEA odwołają się od decyzji dotyczącej dyscyplinarnego objęcia dziecka programem nauczania lub wyników spotkania w sprawie ustalenia przejawów niepełnosprawności, stan zorganizuje przesłuchanie w trybie przyspieszonym, które odbędzie się w ciągu 20 dni szkolnych od daty złożenia wniosku i zakończy się ustaleniem wydanym w ciągu 10 dni szkolnych od daty przesłuchania. Państwa dziecko ma prawo do pozostania w placówce edukacyjnej w trakcie procedury apelacyjnej. Jeśli jednak Państwa dziecko zostało objęte procedurą IAES przez 45 dni szkolnych, pozostanie w tym środowisku w oczekiwaniu na decyzję rzecznika praw stron lub do upływu okresu zawieszenia, w zależności od tego, co nastąpi najpierw.

Jeśli złożono wniosek o przeprowadzenie ewaluacji dziecka w czasie oczekiwania na rozstrzygnięcie postępowania dyscyplinarnego, ewaluacja zostanie przeprowadzona w trybie przyspieszonym. W oczekiwaniu na ewaluację dziecko pozostanie w środowisku edukacyjnym ustalonym przez władze szkolne.

Dziecko, które nie zostało wcześniej uznane za uprawnione do edukacji specjalnej i usług powiązanych może dochodzić dowolnych środków ochrony zapewnianych na mocy IDEA, jeśli LEA posiadała wiedzę, że dziecko to jest dzieckiem z niepełnosprawnością, zanim doszło do zachowania stanowiącego podstawę do wszczęcia postępowania dyscyplinarnego. Wiedzę uznaje się za stwierdzoną, jeśli: (1) rodzic poinformował na piśmie do personelu nadzorującego lub administracyjnego okręgu szkolnego lub nauczyciela dziecka, że dziecko potrzebuje nauczania specjalnego i usług powiązanych; (2) rodzic poprosił o ewaluację dziecka; lub (3) personel szkoły poinformował dyrektora LEA ds. nauczania specjalnego lub inny personel nadzorujący o konkretnych zastrzeżeniach dotyczących schematów zachowania prezentowanych przez to dziecko. Nie uznaje się, że LEA posiadała wcześniej taką wiedzę, jeśli rodzic nie pozwolił na ewaluację dziecka lub odmówił skorzystania z usług nauczania specjalnego lub jeśli dziecko zostało poddane ewaluacji i stwierdzono, że nie jest uprawnione do korzystania z tych usług. Jeśli LEA nie posiadała wiedzy na temat niepełnosprawności, dziecko nie otrzyma środków ochrony w ramach właściwej procedury prawnej na mocy IDEA.

Przepisy dotyczące nauczania specjalnego nie zakazują pracownikom szkoły zgłaszania odpowiednim władzom przestępstwa popełnionego przez Państwa dziecko. Zgłaszając przestępstwo popełnione przez dziecko z niepełnosprawnością LEA musi zagwarantować, że kopie dokumentacji w zakresie nauczania specjalnego i działań dyscyplinarnych tego dziecka zostaną przekazane do rozpatrzenia odpowiednim władzom, jednak wyłącznie w stopniu dozwolonym przez FERPA.

#### ***Jakie procedury są stosowane w momencie umieszczenia mojego dziecka w przejściowym alternatywnym środowisku nauczania?***

W wyjątkowych okolicznościach, niezależnie od tego czy zachowanie dziecka stanowiło przejaw jego niepełnosprawności, personel szkoły może usunąć ucznia z zajęć i przenieść do przejściowego, alternatywnego środowiska nauczania na okres nieprzekraczający 45 dni szkolnych, kiedy dziecko popełniło w szkole, na terenie szkoły lub w ramach szkolnego działania, na terenie jurysdykcji stanowej lub LEA, jedno z następujących przestępstw: (1) miało przy sobie lub posiadało broń; (2) świadomie posiadało lub spożywało narkotyki lub sprzedawało albo namawiało do sprzedaży substancji kontrolowanych; (3) spowodowało poważne uszkodzenie ciała innej osoby. Jeśli LEA jeszcze tego nie zrobiła, po umieszczeniu dziecka w IAES na 45 dni szkolnych, LEA przeprowadzi funkcjonalną ocenę behawioralną oraz wdroży plan interwencji behawioralnej (o ile nie został on już wdrożony). Jeśli taki plan już obowiązuje, zespół IEP rozważy jego modyfikację. IAES zostanie zatwierdzone przez zespół IEP, jeśli umożliwi to dziecku dalsze uczestnictwo w ogólnym programie nauczania oraz korzystanie z usług i modyfikacji, włącznie z opisanymi w aktualnym IEP dziecka, w celu zrealizowania celów wymienionych w IEP i zapewnienia modyfikacji mających na celu zaradzenie przestępczemu zachowaniu.

Na mocy prawa federalnego rzecznik praw stron może przywrócić dziecko z niepełnosprawnością do placówki, z której dziecko zostało usunięte. Rzecznik praw stron może również nakazać zmianę placówki na odpowiednie IAES na nie dłużej niż 45 dni szkolnych, jeśli rzecznik praw stron ustali wysokie prawdopodobieństwo, że dalsza obecność tego dziecka w obecnej placówce może zakończyć się dla dziecka lub innych osób urazem.

#### ***Czym są stanowe szkoły specjalne?***

Stanowe szkoły specjalne zapewniają uczniom, którzy są niesłyszący, mają problemy ze słuchem, są niewidomi, mają problemy ze wzrokiem lub są niewidomi i niesłyszący jednocześnie, usługi w każdym ze swoich trzech obiektów: Kalifornijskich Szkołach dla Niesłyszących w Fremont i Riverside oraz w Kalifornijskiej Szkole dla Niewidomych w Fremont. Programy z internatem i programy szkoły dziennej oferowane są uczniom w wieku od niemowlęctwa do 21 roku życia, zarówno w stanowych szkołach dla niesłyszących oraz uczniom w wieku od pięciu do 21 lat w Kalifornijskiej Szkole dla Niewidomych. Stanowe szkoły specjalne oferują również usługi przeprowadzania oceny i pomocy technicznej. Więcej informacji na temat stanowych szkół specjalnych można znaleźć na stronie internetowej Departamentu Edukacji stanu Kalifornia <http://www.cde.ca.gov/sp/ss/>, albo zapytać członków zespołu IEP Państwa dziecka lub skontaktować się z dyrektorem SELPA.

### ***Jakie są zasady dotyczące mojej decyzji o jednostronnym umieszczeniu dziecka w szkole prywatnej?***

IDEA nie wymaga od LEA pokrywania kosztów edukacji, w tym nauczania specjalnego i usług powiązanych w odniesieniu do Państwa niepełnosprawnego dziecka w prywatnej szkole lub placówce, jeśli LEA udostępniła Państwu dziecku FAPE i postanowili Państwo umieścić dziecko w prywatnej szkole lub placówce. Z drugiej strony, okręg szkolny, w którym znajduje się szkoła prywatna, musi zaliczyć Państwa dziecko do grona mieszkańców, których potrzeby są zaspokajane na mocy przepisów IDEA dotyczących dzieci, które zostały umieszczone przez rodziców w prywatnej szkole na mocy przepisów 34 CFR §§300.131 do 300.144.

Zwrot kosztów dla rodzica za umieszczenie dziecka w prywatnej szkole lub agencji może zostać zasądzony przez rzecznika praw stron lub sąd, jeśli zostanie stwierdzone, że LEA nie zapewniła dziecku FAPE w odpowiednim terminie przed zapisaniem do placówki oraz że placówka prywatna jest odpowiednia. Zwrot kosztów może zostać zmniejszony jeśli podczas ostatniego spotkania zespołu IEP przed usunięciem dziecka ze szkoły publicznej rodzic nie poinformował LEA, że odrzuca proponowaną placówkę oraz o swoim zamiarze umieszczenia dziecka w prywatnej szkole na koszt państwa, lub jeśli rodzic nie przekazał LEA tych informacji na piśmie na co najmniej 10 dni roboczych przed usunięciem dziecka ze szkoły publicznej. Zwrot kosztów może również zostać zmniejszony, jeśli przed usunięciem dziecka ze szkoły publicznej LEA poinformowała rodzica o swoim zamiarze przeprowadzenia ewaluacji dziecka, a rodzic odmówił zgody lub nie zapewnił dyspozycyjności dziecka do ewaluacji. Zwrot kosztów może również zostać zmniejszony, jeśli sąd stwierdzi, że Państwa działania były nieracjonalne.

Zwrot kosztów nie może zostać zmniejszony, jeśli LEA uniemożliwiła rodzicom przekazanie powiadomienia; rodzic nie otrzymał powiadomienia o wymogu przekazania LEA powiadomienia jak opisano powyżej; lub jeśli spełnienie wymogu dostarczenia powiadomienia prawdopodobnie doprowadziłoby do fizycznej krzywdy dziecka. Koszt zwrotu może zostać ograniczony lub nie, według uznania sądu lub rzecznika praw stron, jeśli rodzic jest niepiśmienny lub nie potrafi pisać po angielsku, lub jeśli spełnienie wymogu dostarczenia powiadomienia prawdopodobnie doprowadziłoby do poważnej emocjonalnej krzywdy dziecka.

### ***W jakich okolicznościach zostanie dziecku przydzielona osoba zastępująca rodzica?***

Aby chronić prawa dziecka, w ciągu 30 dni od ustalenia przez LEA, że dziecko potrzebuje osoby zastępującej rodzica, LEA przydzieli dziecku osobę zastępującą rodzica, jeśli:

1. Dziecko przeszło na utrzymanie lub pod opiekę sądu, sąd konkretnie ograniczył prawa rodzica lub opiekuna w zakresie podejmowania w imieniu dziecka decyzji związanych z edukacją, **i** dziecko nie ma żadnego odpowiedzialnego rodzica lub opiekuna, który by je reprezentował; lub
2. Dziecko nie jest pod opieką ani na utrzymaniu sądu **i** nie można ustalić rodzica lub opiekuna, **lub** dziecko nie ma żadnej osoby, która sprawowałaby nad nim opiekę **lub** dziecko jest bezdomną młodą osobą pozbawioną opieki.

Ustalając, kto może wystąpić jako osoba zastępująca rodzica dziecku, LEA weźmie pod uwagę opiekuna z rodziny, rodzica zastępczego lub specjalnie wyznaczonego rzecznika, jeśli którakolwiek z takich osób istnieje; w przeciwnym razie wyznaczy do tego celu wybraną przez siebie osobę.

Osoba zastępująca rodzica będzie osobą posiadającą wiedzę i umiejętności, aby reprezentować dziecko w odpowiedni sposób. Osoba zastępująca rodzica musi spotkać się z dzieckiem co najmniej raz i o ile osoba taka nie jest niedostępna, będzie uwzględniać różnice kulturowe dotyczące dziecka. Osoba zastępująca rodzica będzie reprezentować dziecko w kwestiach dotyczących ustalenia, oceny, planowania nauczania i rozwoju, placówki edukacyjnej, weryfikacji i poprawy IEP oraz we wszystkich innych sprawach dotyczących zapewnieniu dziecku FAPE, włącznie z dostarczeniem IEP pisemnej zgody na usługi medyczne poza usługami pogotowia, usługi medyczne w zakresie zdrowia psychicznego oraz usługi terapii zajęciowej lub fizjoterapii.



Nie osobę zastępującą rodzica nie należy wyznaczać osób, u których występuje konflikt interesów w związku z reprezentowaniem dziecka. Do konfliktów dochodzi, gdy osoba zastępująca rodzica jest pracownikiem LEA zaangażowanym w edukację dziecka lub opiekę nad nim lub rodzicem zastępczym, którego głównym źródłem dochodu jest opieka nad tym dzieckiem lub innymi dziećmi. W sytuacji braku tego rodzaju konfliktu w roli osób zastępujących rodzica mogą występować zarówno rodzice zastępczy, emerytowani nauczyciele, pracownicy opieki społecznej, jak i kuratorzy. W przypadku bezdomnych młodych osób pozbawionych opieki na osobę zastępującą rodzica może zostać wyznaczony pracownik schronisk awaryjnych i przejściowych, programu samodzielnego mieszkania i streetworker, bez uwzględniania konfliktów interesów opisanych powyżej, jednak wyłącznie do czasu znalezienia innej osoby zastępującej rodzica, która spełnia wyżej wymienione wymogi.

Alternatywnie, osoba zastępująca rodzica może zostać wyznaczona przez sędziego nadzorującego opiekę nad dzieckiem (w odróżnieniu od LEA), pod warunkiem, że osoba zastępująca rodzica będzie spełniać wyżej wymienione wymogi.

***Dlaczego poproszono mnie o udzielenie zgody na wystawienie rachunku Medi-Cal w Kalifornii oraz o wydanie lub wymianę informacji dotyczącej usług nauczania specjalnego i usług powiązanych dotyczących zdrowia?***

Poprzez opcję rozliczeniową Lokalnej Agencji Edukacyjnej (LEA) Medi-Cal, ta LEA może zgłaszać Medi-Cal w Kalifornii roszczenia w sprawie usług objętych programem, świadczonych dzieciom uprawnionym do Medi-Cal i zapisanym do programów nauczania specjalnego. Program LEA Medi-Cal to sposób, aby okręgi szkolne i/lub okręgowe urzędy edukacyjne (COE) otrzymywały fundusze federalne pomagające w opłaceniu usług nauczania specjalnego i usług powiązanych dotyczących zdrowia, jednak odbywa się to wyłącznie na podstawie udzielonej przez Państwa pisemnej zgody.

Poniższe informacje opisują pewne prawa i środki ochrony, które przysługują Państwu w ramach IDEA. Powiadomienie to musi zostać Państwu przekazane, zanim LEA wystąpi do Państwa z prośbą o udzielenie zgody na dostęp Państwa dziecka do świadczeń Medi-Cal po raz pierwszy, a później - na zasadzie corocznej.

Muszą Państwo wiedzieć, że:

- Mogą Państwo odmówić podpisania sekcji IEP dotyczącej zgody Medi-Cal.
- Informacje na temat Państwa dziecka i rodziny są ściśle poufne.
- Państwa prawa są chronione na mocy Tytułu 34 Kodeksu Regulacji Federalnych 300.154; Ustawy o prywatności rodzinnych praw edukacyjnych z 1974 r., Tytułu 20 Kodeksu USA, sekcji 1232 (g), Tytułu 34 Kodeksu Regulacji Federalnych, sekcji 99.
- Zgoda jest ważna na rok, o ile wcześniej jej Państwo nie wycofają. Zgodę można odnawiać co roku, podczas spotkania IEP.

Państwa zgoda jest udzielana na zasadzie dobrowolności i w każdej chwili można ją wycofać. W przypadku wycofania przez Państwa zgody, wycofanie to nie działa wstecz (tzn. nie anuluje ono żadnych rachunków, które zostały naliczone po udzieleniu zgody i przed jej wycofaniem).

Państwa zgoda musi określać dane umożliwiające ustalenie tożsamości (np. dokumentację lub informacje na temat usług, które mogą być świadczone na rzecz Państwa dziecka), cel ujawnienia (np. rachunek za nauczanie specjalne i usługi powiązane) oraz agencję, której Państwa LEA ujawnia informacje (np. Medi-Cal). Państwa zgoda musi również obejmować oświadczenie stwierdzające, że rozumieją Państwo i zgadzają się, że LEA Państwa dziecka może korzystać ze świadczeń publicznych lub ubezpieczenia należącego do Państwa lub Państwa dziecka, np. z Medi-Cal, w celu opłacenia nauczania specjalnego i usług powiązanych na podstawie IDEA. LEA uzyska tę zgodę, uzyskując Państwa podpis pod sekcją rozliczeniową Medi-Cal w IEP.

Państwa zgoda **nie** spowoduje odebrania lub ograniczenia lokalnych usług świadczonych poza szkołą. Jeśli odmówią Państwo udzielenia LEA zgody na dostęp do Medi-Cal w Kalifornii w celu opłacenia nauczania specjalnego i/lub usług powiązanych dotyczących zdrowia, LEA w dalszym ciągu będzie musiała zapewnić, że wszystkie wymagane usługi nauczania specjalnego i usługi powiązane będą Państwu zapewniane nieodpłatnie.

Ponadto LEA jako agencja publiczna może uzyskać dostęp do świadczeń publicznych lub ubezpieczenia rodziców w celu opłacenia usług powiązanych wymaganych na mocy części B IDEA, do celów FAPE. W odniesieniu do usług powiązanych, wymaganych w celu zapewnienia FAPE uprawnionemu do tego uczniowi, LEA:

- **Nie może** wymagać, aby rodzice zapisali się lub zarejestrowali na otrzymywanie świadczeń publicznych lub programów ubezpieczeniowych (Medi-Cal) po to, aby ich dziecko otrzymywało FAPE na mocy części B IDEA (34 CFR 300.154 [d][2][i]).
- **Nie może** wymagać, aby rodzice ponosili wydatki bieżące, takie jak opłacanie wkładu własnego lub współpłaty poniesionej w momencie zgłaszania roszczeń w sprawie usług i zwrotu kosztów za pośrednictwem Medi-Cal. Z drugiej strony, LEA może opłacić koszt, taki jak współpłata, który w innym przypadku byłoby Państwo zobowiązani ponieść (34 CFR 300.154[d][2][ii]).
- **Nie może** korzystać ze świadczeń ucznia w ramach Medi-Cal, jeśli oznaczałoby to:
  - Zmniejszenie dostępnego ubezpieczenia na życie lub jakiegokolwiek innego świadczenia ubezpieczeniowego.
  - Konieczność opłacenia przez rodzinę usług, które w innym razie byłyby pokryte ze świadczeń publicznych lub programu ubezpieczeniowego (Medi-Cal) i są niezbędne dla dziecka poza czasem, gdy przebywa ono w szkole.
  - Zwiększenie składek lub doprowadziłoby do przerwania ciągłości świadczeń publicznych lub ubezpieczenia (Medi-Cal).
  - Ryzyko utraty uprawnień do krajowych i lokalnych zwolnień na podstawie łącznych wydatków związanych z celami medycznymi (34 CFR 300.154[d][2][iii][A-D]).

**Okręgi wchodzące w skład North Orange County SELPA chętnie podejmą z Państwem współpracę w zakresie rozwiązania wszystkich skarg na poziomie lokalnym, jeśli to tylko możliwe. Zachęcamy, aby spotkać się lub porozmawiać z alternatywnym moderatorem rozstrzygania sporów, wyznaczonym do pracy w zakresie problemów ze zgodnością z przepisami i aby spróbować rozwiązać swój problem na drodze nieformalnej, zanim zostanie złożona oficjalna skarga. Poufność jest zapewniana na zasadach obowiązującego prawa. Jeśli Państwa skarga nie może zostać rozstrzygnięta, mają Państwo możliwość złożenia wniosku o procedurę prawną lub zostać Państwo skierowani do odpowiedniej agencji zewnętrznej, która udzieli dalszej pomocy. Aby uzyskać skierowanie, prosimy skontaktować się z biurem North Orange County SELPA pod numerem 714-641-5400.**

---

**North Orange County SELPA**

Jean Martin, Ph.D., administrator SELPA

telefon: 714-641-5400

North Orange County SELPA zobowiązuje się do zapewniania wszystkim uczącym się osobom równych szans. Programy i działania SELPA będą wolne od dyskryminacji w oparciu o niepełnosprawność, płeć, tożsamość płciową, ekspresję płciową, informacje genetyczne, narodowość, rasę lub etniczność, religię, orientację seksualną lub powiązanie z osobą lub grupą jednej lub więcej z tych faktycznych lub obserwowanych cech.